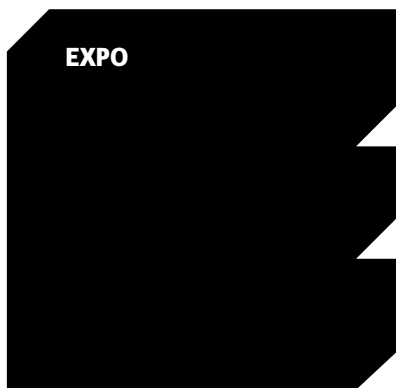


EXPO



« Echanges et esquisses » - c'est le titre d'une exposition conjointe entre les ateliers de la Schläifmillen, le LTAM et l'Institut Saint-Joseph, au Centre culturel de rencontre abbaye de Neumünster, du 3 au 19 décembre.

EXPOSITIONS PERMANENTES / MUSÉES

Musée National d'Histoire Naturelle

(25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), Luxembourg,
ma. - di. 10h - 18h.

Musée National d'Histoire et d'Art

(Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 17h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Histoire de la Ville de Luxembourg

(14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), Luxembourg,
ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean

(Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), Luxembourg,
lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Villa Vauban - Musée d'Art de la Ville de Luxembourg

(18, av. Emile Reuter), Luxembourg,
lu., me., je., sa. - di. 10h - 18h, ve. nocturne jusqu'à 21h.

Arlon (B)**André Demuth :
Mezarlik, cimetière turc**

photographies, Maison de la
Culture (Parc des Expositions,
tél. 0032 63 24 58 50), jusqu'au 28.11,
ve. - di. 14h - 18h.

**Sébastien Nardella :
Galerie de portraits**

NEW peintures, Office du
Tourisme (rue des Faubourgs 2),
du 27.11 au 5.12, lu. - ve. 8h30 - 17h,
sa., di. + jours fériés 9h - 16h.

Vernissage ce vendredi 26.11 à 18h.

Berdorf**Annick Mersch et Pascale Seil**

NEW objets en verre et bijoux, Atelier
VerretigOr (42, rue d'Echternach,
tél. 79 96 22), du 27.11 au 23.12,
ma. - sa. 10h - 12h + 14h - 18h,
di. 14h - 18h.

Vernissage ce vendredi 26.11 à 18h.

Démonstration de soufflage de verre le
11.12 de 19h - 20h.

Bettembourg**Mit Macht zur Wahl! 100 Jahre
Frauenwahlrecht in Europa**

Foyer du hall d'entrée du Centre
Sportif, jusqu'au 30.11,
tous les jours 14h - 20h.

**Kingsley Ogwara et
Yvette Rischette**

NEW sculptures et peintures,
Galerie d'Art Maggy Stein (château,
tél. 51 80 80-215), du 3 au 5.12,
ve. 14h - 20h, sa. 10h - 12h + 14h - 20h,
di. 10h - 12h + 14h - 18h.

Vernissage le 2.12 à 19h.

Bourglinster**Kunst der Gestaltung**

Werke von Josée Klincker, Inge Bauer,
Elke Gerber-Eckert und Jennifer Sauer,
Schloss, bis zum 28.11., Fr. - So.
15h - 19h.

Clervaux**Nico Patz : 100firan**

photographies, Champ libre,
jusqu'au 10.12, en permanence.

EXPOTIPP



LUC EWEN

SALON 2010

Dumpf und unaufgeregt

Christiane Walerich

Es scheint als ob die Inspiration der Kunstszene in Luxemburg flöten geht. Zumindest wenn man sich die Werke anschaut, die beim „Salon 2010“ des Cercle artistique de Luxembourg ausgestellt sind. Neben vorwiegend abstrakten Gemälden, die oft in dumpfen Farbtönen gehalten sind, findet sich kaum eine Malerei, eine Skulptur oder eine Installation, die im entferntesten Sinne politisch oder auch ein Stück weit aufgebracht ist. Im Gegenteil, bei der Besichtigung hat man das Gefühl sich in einem Möbelhaus zu befinden, in dem Gemälde vor allem farblich zur Wohnzimmernatur passen - mehr aber auch nicht. Es ist schade, denn eigentlich könnte der Cercle artistique, der ja mittlerweile auf eine über hundertjährige Tradition zurückblickt endlich auch einmal Maßstäbe in der Kunst setzen, zumindest aber in seiner Bewertung kritischer und rückhaltloser sein. Er könnte Tendenzen in der Kunst analysieren oder sie zumindest sichtbar machen. Dagegen wirkt nicht nur die Ausstellung etwas gesetzt, auch die CAL-Internetseite zeugt nicht von sehr viel Dynamik.

Natürlich ist es andererseits ein Glück, dass es eine Institution wie den Cercle gibt, die eine demokratische Plattform sein kann, auf der die unterschiedlichsten künstlerischen Auseinandersetzungen und Kunstgeschmäcker eine Bühne finden, und welche auch jungen Künstlern als Sprungbrett die-

nen kann. Überdehnt ist dann jedoch nur der Anspruch, der dem Cercle von offizieller Seite zugeschrieben wird und den er sich selbst auf die Fahne schreibt: Der „Salon“ als eine Art jährliches Top-Stelldichein, um jene zu bewundern, die es in die engere Auswahl geschafft haben. Dabei jedoch wird man manchmal das Gefühl nicht los, dass hier „Hobbykunst“ zum Maß aller Dinge erhoben wird. Statt als Garant für Qualität sollte von daher der „Salon“ eher als das angesehen werden, was er wohl ist - nämlich eine ganz normale Kunstmesse mit guten aber auch weniger guten Werken. Denn viele der ausgestellten Objekte im Salon 2010 sind vor allem eines: Dekorativ und auch nicht unbedingt innovativ. In anderen Worten: langweilig. Und was ist schlimmer als langweilige Kunst? Natürlich ist eine Bewertung über die Qualität von Kunst letztlich immer subjektiv. Aber ein Kriterium für Qualität ist doch auch, wenn ein Kunstwerk nicht nur gut gemacht ist - und vielleicht noch überrascht - zumindest sollte es etwas mitzuteilen haben. Und es erstaunt, dass viele Kunstwerke des „Salon 2010“ auch angesichts einer globalen Welt nicht wirklich viel zu sagen haben.

Somit ist die Aussage der Kulturministerin Octavie Modert im Vorwort des Ausstellungskataloges: „L'art aux formes complexes et aux couleurs multiples pousse les visiteurs à se

questionner sur notre époque, ses problèmes et ses conflits“ kaum nachvollziehbar. Schwer verständlich ist auch die Wahl der Gewinnerin des diesjährigen Salon 2010: Die in Saarbrücken arbeitende Künstlerin Andrea Neumann erhielt den „Prix Werner“ für drei kleinformatische Leinwandbilder, auf die sie in dunklen, erdigen Eitempera-Farben Alltagsgegenstände wie Bücher angedeutet hat. Ihre Bilder wirken wie Entwürfe zu einem größeren noch nicht gemalten Bild.

42 Künstler und Künstlerinnen unterschiedlicher Nationalitäten waren dieses Jahr insgesamt beim Salon vertreten. Natürlich waren auch einige KünstlerInnen darunter die in ihrer Herangehensweise herausstachen wie etwa Luc Ewen mit seinen großformatigen Prints, die auf manipulierten Polaroidbildern basieren oder die bunte Fabelwelt eines Marc Bertemes sowie die schwarzen Tuschbilder einer Tamara Kapp. Von viel Hingabe zum Detail zeugten die Gravuren von Darstellungen verschiedener Samen- und Obsthülsen einer Danielle Grosbusch sowie die großformatigen organischen Holzelemente eines Gérard Claude. Dennoch verlässt man den „Salon 2010“ ohne wirklich nachhaltigen Eindruck. Aber vielleicht wird ja nächstes Jahr alles besser.

EXPO

Eugène Reiter : La nature sauvage en images photographiques

Ancien Hotel du Parc (rue du Parc),
jusqu'au 5.12, je. - di. 11h - 18h.

Differdange

Ciel mon art

oeuvres de Fernand Bertemes,
Manfred Freitag, Jean-Pierre Georg,
Claude Goutin, Patricia Lippert,
Emile Kirscht, Joseph Probst et
Maggy Stein, Espace H2O (rue Ratterm),
jusqu'au 28.11, tous les jours 15h - 19h.

Destinations - Art vivant de Differdange

NEW Galerie d'Art municipale
(Centre Noppeney, tél. 58 40 34-201),
jusqu'au 3.12, tous les jours 15h - 18h,
nocturnes tous le ve. jusqu'à 21h,
en présence des artistes.

Dudelange

Controverses

une histoire juridique et éthique de la
photographie, Display01 et Display02
au CNA (1b, rue du Centenaire,
tél. 52 24 24-1), jusqu'au 6.2.2011,
ma. - di. 10h - 20h.

Christian Garrier :
Suite Salve RegiNna et autre
peintures, Galerie Dominique Lang
(Gare-Ville), jusqu'au 27.11, ve. + sa.
15h - 19h.

In die Zukunft gedacht

Bilder und Dokumente zur Deutschen
Sozialgeschichte, Centre de
Documentation sur les Migrations
Humaines (Gare-Usines,
Tel. 51 69 85-1), bis zum 28.11,
Fr. - So. 15h - 18h.

Marc-Henri Reckinger

NEW peintures, Galerie Dominique
Lang (Gare-Ville), du 4.12 au 8.1.2011,
ma. - di. 15h - 19h.

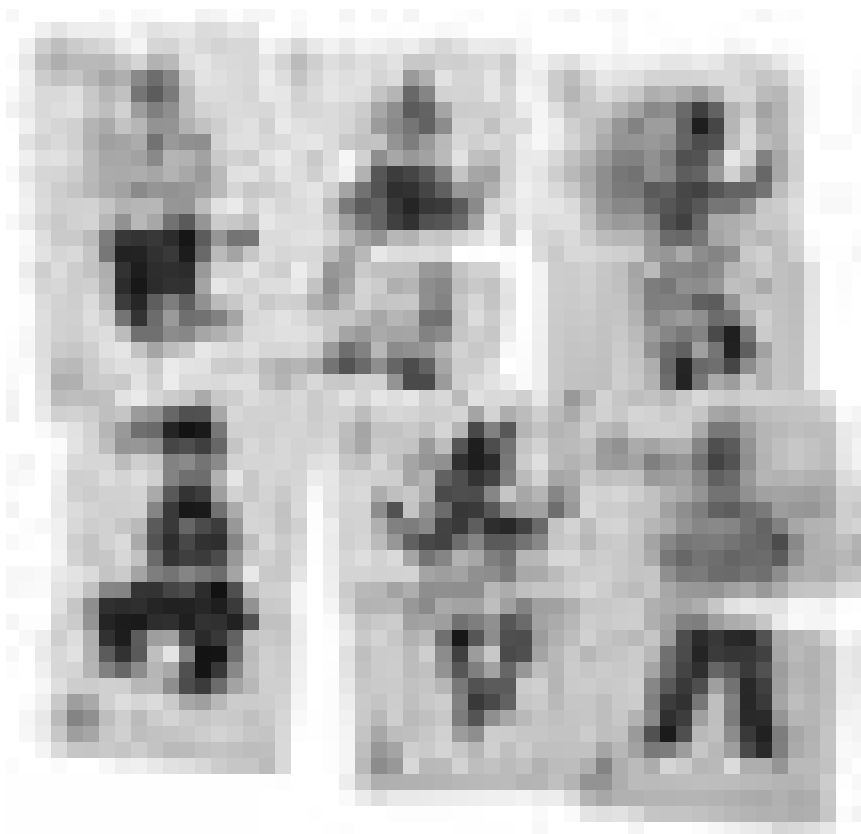
Vernissage-brunch le 4.12 à 11h.

Marc Theis : Schwarze Wee

NEW Fotografie, Galerie Nei Licht
(rue Dominique Lang,
Tel. 51 61 21-292),
vom 4.12. bis den 8.1.2011,
Dë. - So. 15h - 19h.

Vernissage-brunch den 3.12. vun
11h30 un.

EXPO



Gespillt gëtt net nëmmen an der Kannerzait, trotzdem geet d'Ausstellung: „Spillen! Wéi, wat, wou. Wéini, virwat...“ haaptsächlech iwwer Kandheet zu Miersch, bis den 9. Januar am Mierscher Kulturhaus.

Albert Weis : Coupes

photographies, Galerie Nei Liicht (rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292), jusqu'au 27.11, ve. + sa. 15h - 19h.

Echternach**Carmen Dieschbourg-Weber : Laissez parler les couleurs**

NEW peintures, Galerie Hihof (4, rue du Pont, tél. 72 92 22-1), du 26.11 au 5.12, tous les jours 14h30 - 18h30.

Esch**Julien Daubigny : ça sert à quoi ?**

Vidéo, D'KonschtKëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), jusqu'au 30.11, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Olivier Ferretti et Marc Pierrard : Thisisnotamerica - Les Fables de la dérive

Pavillon du Centenaire (Nonnewisen), jusqu'au 29.11, ma. - di. 15h - 19h.

Violence, intolérance, extrémisme : oui je résiste

graffiti, Musée National de la Résistance (place de la Résistance, tél. 54 84 72), jusqu'au 28.11, ve. - di. 14h - 18h.

Bodo W. Klös

peintures, Galerie d'Art Schortgen (108, rue de l'Alzette, tél. 54 64 87), jusqu'au 11.12, ma. - ve. 10h - 12h + 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h30.

Urte Zintler : Die Gedanken sind frei

NEW Video, D'KonschtKëscht (97, rue de l'Alzette, tél. 54 42 45-202), du 1er au 31.12, lu. - ve. 8h - 22h, sa. 13h - 22h.

Esch-sur-Sûre**Kulturelles Erbe**

Fotografien, Duchfabrik, bis zum 12.12., Mo., Di., Do. + Fr. 10h - 12h + 14h - 17h, Sa + So. 14h - 17h.

Gonderange**Georgette Heintz**

peintures, Eurohotel (11, route de Luxembourg), jusqu'au 1.3.2011.

Junglinster**Patrick Galbats : Rurbanité**

photographies, Centre culturel Am Duerf (8, rue du Village), jusqu'au 27.11, ve. + sa. 15h - 18h.

Luxembourg**10 ans, 10 mois, 10 semaines, 10 jours...**

exposition itinérante sur la chute des régimes communistes dans les pays

de l'Europe Centrale et de l'Est, parvis de l'Abbaye Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), jusqu'au 28.11, en permanence.

1945-2010 : Comment transmettre ? Découvrons l'inoubliable

Mémorial de la Déportation, ancienne Gare de Hollerich (tél. 24 78 81 91), jusqu'au 15.12, lu. - ve. 9h - 11h30 + 14h - 17h.

Affaire de goût - Geschmackssache

expériences gustatives, Natur Musee (25, rue Münster, tél. 46 22 33-1), jusqu'au 13.2.2011, ma. - di. 10h - 18h.

Yoshitaka Amano : New Works

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wilhelm, tél. 26 19 05 55), jusqu'au 8.1.2011, ma. - sa. 11h - 18h.

« (...) l'exposition reste intéressante et touchante, ne serait-ce que pour son aspect esthétique. » (lc)

Petra Arnold: Turn on the Bright Lights

Fotografien, Galerie d'art contemporain « Am Tunnel » (16, rue Ste-Zithe, Tel. 40 15 24 50), bis zum 16.1.2011, Mo. - Fr. 11h - 17h30, So. 14h - 18h.

„Wenngleich Arnolds Bilder insgesamt etwas zu trendig und hipp und dabei zu brav und massenverträglich daher kommen, so entfalten sie in der Galerie Am Tunnel eine gute Wirkung“. (an)

Jhemp Bastin

sculptures, Galerie Simoncini (6, rue Notre Dame, tél. 47 55 15), jusqu'au 28.11, ve. 12h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 17h et sur rendez-vous.

Nina Beier et Marie Lund : The Object Lessons

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 30.1.2011, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Born to Be Wild ?

Entre conformisme et révolte, la jeunesse de 1950 à 2010, Musée d'Histoire de la Ville (14, rue du St-Esprit, tél. 47 96 45 00), jusqu'au 10.4.2011, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

„Geht man unbefangen durch die Ausstellung, ohne den Anspruch auf Vollständigkeit zu erheben, wird man positiv überrascht von der Vielzahl der hier zusammengetragenen Informationen. Kritik ist hingegen am gewählten Fokus zu üben.“ (an)

Kevin Brandy

Bilder und Collagen, Freie Waldorfschule (45, rue de l'Avenir), bis zum 20.12., Mo. - Fr. 8h - 17h.

Daniel Buren

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 22.5.2011, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Fransisco Camacho : Entkunstung de l'Art

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), jusqu'au 9.1.2011, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.

Louis Cane

oeuvres récentes, Galerie Bernard Ceysson (2, rue Wilhelm, tél. 26 26 22 08), jusqu'au 5.1.2011, ma. - sa. 11h - 18h et sur rendez-vous.

Umberto Cappelari & Dominique Lang

photographies, Altrimenti (15, rue de la Faïencerie, tél. 26 89 77 36), jusqu'au 18.12, lu. - ve. + di. 9h - 19h30, sa. 10h - 16h.

Cercle artistique de Luxembourg : Salon 2010

Carré Rotondes (1, rue de l'Académie, tél. 26 62 20 07), jusqu'au 5.12, lu. - me., ve. - di. 14h - 19h, je. 14h - 20h30.

Siehe Artikel S. 22

Collection Mudam : Premier étage - Second degré

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), jusqu'au 10.4.2011, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.

Cours de peinture orientale du Luxembourg Accueil

oeuvres de Karin Baden, Lidia Markiewicz, Juliette Schleich, Daisy Schutz, Anne Thill, Marita van Reeth et Mariette Warnimont, Résidence

EXPO

Grande-Duchesse Josephine-Charlotte Konviktsgaard (11, avenue Marie-Thérèse), *jusqu'au 2.1.2011, tous les jours 14h - 18h.*

Attila Csörgö : Archimedean Point

Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 23.1.2011, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

„Die diversen Installationen des ungarischen Minimalisten und Träumers laden zum Entdecken ein. Sie machen den Raum haptisch erlebbar.“ (cw)

Julien Daubigny : ça sert à quoi ?

Vidéo, D'KonschtKëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (tél. 26 20 52-1 ou bien 54 42 45-202), *jusqu'au 30.11, lu. - sa. 9h - 19h.*

De la Chine, entre tradition et modernité

NEW Galerie F. Hessler (21, rue Astrid, tél. 27 28 12 77), *du 27.11 au 22.12, me. + ve. 14h - 18h, sa. 10h - 12h + 14h - 18h, et sur rendez-vous.*

Danilo De Marco : Un monde de femmes en chemin

photographies, Université du Luxembourg, étage du Rectorat (Campus Limpertsberg, av. de la Faïencerie), *jusqu'au 10.12, lu. - ve. 10h - 17h.*

L'artiste française Léopoldine Roux s'est installée à la galerie Lucien Schweitzer - encore jusqu'au 3 décembre.



DJ Spooky : Rainy Days 2010

installation sonore interactive, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame, tél. 22 50 45), *jusqu'au 28.11, lu., ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h.*

Marie-France Dublé et Véronique Kolber : Reliques

photographies, Espace Artgentik (29, avenue Pasteur, infos.artgentik@gmail.com), *jusqu'au 11.12, ma. - ve. 11h - 14h30 + 16h - 19h30, sa. 11h - 15h.*

Raoul Dufy

peintures, Musée national d'histoire et d'art et BGL BNP Paribas (Marché-aux-Poissons, tél. 47 93 30-1 et 10A, boulevard Royal, tél. 42 42-25 51), *jusqu'au 9.1.2011, ma., me., ve. - di. 10h - 18h, je. 10h - 20h (Musée), lu. - ve. 9h - 16h (BGL BNP Paribas).*

Jan Exnar

sculptures en verre, Galerie J.- C. Chapelotte (4, avenue de la Liberté, tél. 47 18 18), *jusqu'au 23.12, me. - ve. 13h30 - 18h30, sa. 10h - 12h + 14h - 18h.*

Fifax et Stéphane Halleux

Galerie d'Art Schortgen (24, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10), *jusqu'au 9.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30 + 13h30 - 18h.*

Gudny Gudmundsdottir : White Cliffs of Dover

installations et peintures, Beaumontpublic (21a, av. Gaston Diderich, tél. 46 23 43), *jusqu'au 27.11, ve. + sa. 12h - 18h.*

„White Cliffs of Dover lässt einen (...) in den Abgrund einer recht eigenwilligen Kunst blicken.“ (cw)

Hamam + Impressions d'Istanbul

NEW Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *du 5 au 24.12, tous les jours 11h - 18h.*

Vernissage le 4.12 à 18h.

Sus Hierzig : Griffonnages

peintures, Konschteck de l'Erwuesse-Bildung (5, av. Marie-Thérèse, tél. 4 47 43-340), *jusqu'au 16.12, lu. - ve. 10h - 12h + 13h - 17h.*

Illogical Thoughts

oeuvres de Antoine Defoort, Marcelline Delbecq et Pierre-Yves Macé, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 30.1.2011, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Just love me

regard sur une collection privée, Musée d'Art Moderne Grand-Duc Jean (Park Dräi Eechelen, tél. 45 37 85-1), *jusqu'au 30.1.2011, lu., je. - di. 11h - 18h, me. nocturne jusqu'à 20h.*

Hilly Kessler: Viva la Diva

NEW peintures, Galerie Miltgen (32, rue Beaumont, tél. 26 26 20 20), *du 4 au 24.12, ma. - sa. 10h - 12h30 + 14h - 18h.*

Vernissage le 3.12 à 18h.

Michel Kravagna et Maële Dahin

gravures et bijoux, Espace Médiart (31, Grand-rue, tél. 26 86 19-1, www.mediart.lu), *jusqu'au 21.12, lu. - ve. 10h - 18h30.*

Thierry Lutz a Jean-Claude Salvi : Mir sprangen aus der Këscht

Kjub (49, blv. Dr. Charles Marx, tél. 27 48 99 88), *bis den 23.12., Dë. - Do. 12h - 14h + 19h - 22h, Fr. + Sa. 12h - 14h + 19h - 23h.*

Maison passive - Ma Maison de demain

NEW Fondation de l'Architecture et de l'Ingénierie (1, rue de l'Académie, tél. 42 75 55), *du 26.11 au 18.12, ma., me. + ve. 9h - 13h, je. 9h - 13h + 14h - 18h, sa. 11h - 15h.*

Miodrag

NEW peintures, Covart Gallery (23, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 61 70), *du 4 au 30.12, ma. - sa. 11h - 19h.*

Vernissage le 3.12 à 18h30.

Gery Oth

photographies, Haus Omega (80, rue de Hamm), *bis Ende Juni 2011, täglich von 17h - 19h.*

Bruno Peinado : Casino Incaos - Baroque Courtoisie

Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain (41, rue Notre-Dame,

tél. 22 50 45), *jusqu'au 9.1.2011, lu., me. + ve. 11h - 19h, sa., di. et jours fériés 11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

« (...) une exposition à mi-chemin entre l'aspect ludique de l'art post-moderne - qu'il met pourtant en question - et une approche plus politique de l'art qui semble se rapprocher plus de l'art contemporain. Pari réussi, mais pas à cent pour cent. » (lc)

Fernand Roda

Art Contemporain Nosbaum & Reding (4, rue Wilhelm, tél. 26 19 05 55), *jusqu'au 8.1.2011, ma. - sa. 11h - 18h.*

Léopoldine Roux

installations, Galerie Lucien Schweitzer (24, avenue Monterey, tél. 2 36 16 56), *jusqu'au 3.12, ma. - sa. 11h - 18h.*

Schläifmillen - LTAM - Institut Saint-Joseph : Echanges et esquisses

NEW espaces d'exposition du Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *du 3 au 19.12, tous les jours 11h - 18h.*

Arny Schmit : Mol dru kraze goen

NEW Galerie Toxic (2, rue de l'Eau, tél. 26 20 21 43), *du 27.11 au 29.1.2011, ma. - sa. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Vernissage ce vendredi 26.11 à 18h.

Devorah Sperber : Iconic Visions

Galerie Nordine Zidoun (101, rue Adolphe Fischer, tél. 26 29 64 49), *jusqu'au 23.12, ma. - sa. 11h - 19h.*

« (...) Sperber réussit avec des moyens aussi simples qu'inhabituels à introduire une réflexion philosophique et sociétale sur l'imagerie contemporaine. » (lc)

Armand Strainchamps : Couleurs d'archives

NEW Archives Nationales (plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1), *jusqu'au 31.12, lu. - ve. 9h - 11h45 + 13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.*

Von Sinnen

Gravuren von Isabelle Lutz, Dany Prum, Mick Vandermaelen, Manuel Vico, Annette Weiwiers, SchülerInnen des Lycée technique

EXPO / ANNONCE

des Arts et Métiers und des Malateliers des Institut St-Joseph Betzdorf, Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (28, rue Münster, tél. 26 20 52-1), *du 3 au 19.12, tous les jours 11h - 18h.*

Vernissage le 2.12 à 18h.

Zeitenlauf

Künstlerbücher aus 25 Jahren, Nationalbibliothek (37, blv. Roosevelt, Tel. 22 97 55 -1), *bis zum 5.1.2011, Di. - Fr. 10h30 - 18h30, Sa. 9h - 12h.*

Urte Zintler :**Die Gedanken sind frei**

NEW Video, D'KonschtKëscht au Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster (tél. 26 20 52-1 ou bien 54 42 45-202), *du 1er au 31.12, lu. - sa. 9h - 19h.*

Mersch**Hugo Gernsback :
An Amazing Story**

Centre national de littérature (2, rue Emmanuel Servais, tél. 32 69 55-1), *jusqu'au 18.3.2011, lu. - ve. 10h - 18h. Visites guidées sur demande.*

**Spillen!! Wéi, wat, wou,
wéini, virwat ...,**

NEW Mierscher Kulturhaus (53, rue Grand-Duchesse Charlotte, tél. 26 32 43-1), *vum 3.12 bis den 9.1.2011, lu. - ve. 14h - 18h an op sur rendez-vous.*

Vernissage den 2.12 um 18h30.

Metz (F)**Jean-Luc Tartarin :
Nature & figure(s)**

NEW photographies, Galerie d'Exposition de l'Arsenal et Les Musées de la Cour d'Or (3, av. Ney, et 2, rue de Haut-Poirier, tél. 0033 3 87 68 25 00), *du 1.12 au 28.2.2011, ma. - sa. 13h - 18h, di. 14h - 18h (Arsenal) et lu., me. - ve. 10h - 17h, sa. + di. 11h - 17h (Musées). Fermé les jours fériés.*

Vernissage le 7.12 à 18h30.

Volando hacia la tierra

49 Nord 6 Est Frac Lorraine (1bis, rue des Trinitaires, tél. 0033 3 87 74 20 02), *jusqu'au 19.12, me., ve. - di. 12h - 19h, je. 13h - 20h.*

Montigny-lès-Metz (F)**Jacky Coville,
Giorgio Laveri et
Patrick Moya :
Ceramica**

Shimoni Gallery (150, chemin de Blory, tél. 0033 3 87 56 18 48), *jusqu'au 20.1.2011, ma. - di. 14h - 18h et sur rendez-vous.*

Niederanven**Wanted**

NEW oeuvres de Jean Delvaux, Katharina Fischborn, Diane Jodes, Désirée Wickler et Lydia Oermann, Kulturhaus (145, rte de Trèves, tél. 26 34 73-1), *vom 27.11. bis zum 17.12., Di. - Sa. 14h - 17h.*

Eröffnung an diesem Freitag, dem 26.11. um 19h.

Saarbrücken (D)**BBK Kunstmarkt 5 - 500 Euro**

Studio im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 2.1.2011, Di. - So. 10h - 18h.*

**Sakir Gökcebag:
Simple Present**

Installationen, Galerie im Saarländischen Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 2.1.2011, Di. - So. 10h - 18h.*

**Lena Lieselotte Schuster:
Workout**

praxisorientierte Installation, Studioblau, Saarländisches Künstlerhaus (Karlstraße 1, Tel. 0049 681 37 24 85), *bis zum 2.1.2011, Di. - So. 10h - 18h.*

**Silhouettenwechsel -
Mode sprengt Mieder**

Historisches Museum Saar (Schlossplatz 15, Tel. 0049 681 5 06 45 01), *bis zum 13.3.2011, Di., Mi., Fr. + So. 10h - 18h, Do. 10h - 20h, Sa. 12h - 18h.*

Strassen**Edgar Kohn et
Théo Geschwind:
Den Edgar an den Théo
weisen hir Faarwen**

NEW Molerei, Galerie « A Spiren » am Centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, Tel. 31 02 62-456), *vum 4. bis den 12.12., Dè. - So. 14h30 - 18h30.*

Vernissage den 3.12 um 19h.

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

CNA DISPLAY
Centre national de l'audiovisuel
15 rue du Commerce • L-1019 Luxembourg
T: 00352 26261 • info@cnalu.lu
www.cnalu.lu

Une histoire juridique et éthique de la photographie
Exposition du 15 octobre 2010 au 6 février 2011. Ouvert du mardi au dimanche de 10h00 à 22h00. Centre national de l'audiovisuel.
www.cnalu.lu. Une exposition du Musée de l'Élysée (Lausanne).

Conférence proposée dans le cadre de l'exposition :
02.12.2010 à 20h00 au CinéStarlight : Le droit d'auteur et les droits voisins expliqués dans le cadre de la propriété intellectuelle et plus particulièrement dans le domaine de la photographie.

CONTROVERSE

Oliviero Toscani, Kissing nun, 1992
© Copyright 1991 Benetton Group S.p.A.

**Dany Neumann :
Milky Dreams**

Galerie « A Spiren » am Centre culturel P. Barblé (203, rte d'Arlon, tél. 31 02 62-456), *jusqu'au 28.11, ve. - di. 14h30 - 18h30.*

Trier (D)**Kunst! Post! Karten!**

Tufa (Wechselstraße 4 - 6, Tel. 0049 651 4 07 17), *bis zum 19.12., Mo. - Mi. + Fr. 14h - 17h, Do. 17h - 20h, Sa. + So. und Feiertage 11h - 15h.*

Vianden**Pierre Bastin et Didi :
Toiles et or**

NEW peintures, salle Charles Arendt et Salle J.P. Koltz (château, tél. 83 41 08-1), *du 27.11 au 19.12, tous les jours 10h - 16h.*

Völklingen (D)**Die Kelten. Druiden. Fürsten.
Krieger**

Das Leben der Kelten in der Eisenzeit, Gebläsehalle der Völklinger Hütte

(Tel. 0049 6898 9 10 01 00), *bis zum 22.5.2011, täglich 10h - 19h.*

Walferdange**Cours de peinture et cours de
peinture sur porcelaine**

tableaux et porcelaines, Galerie de Walferdange (5, route de Diekirch), *jusqu'au 28.11, tous les jours 15h - 18h30.*

Weiswampach**Alan Johnston**

dessins, Dexia (67, Gruuss-Strooss), *jusqu'au 4.2.2011, lu. - ve. 8h30 - 16h30.*

Wiltz**Malgorzata Kowalska**

peintures, Galerie d'Art du Château (tél. 95 74 44), *jusqu'au 4.12, lu. - ve. 9h - 12h + 14h - 17h, sa. 10h - 12h.*